



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2017-33**

under the

**PROVINCIAL OFFENCES PROCEDURE ACT
(O.C. 2017-211)**

Filed September 7, 2017

1 Section 3 of New Brunswick Regulation 91-50 under the Provincial Offences Procedure Act is amended

(a) in paragraph (1)(e.7) by striking out “paragraph 3(h)” and substituting “section 3”;

(b) by repealing paragraph (2)(f.1) and substituting the following:

(f.1) in respect of a prescribed offence specified in paragraph (1)(e.7), peace officers as defined in the Motor Vehicle Act and inspectors appointed or designated under section 10 of the Smoke Free Places Act;

2 Schedule A of the Regulation is amended in the portion for the Smoke Free Places Act by striking out

3(h) smoking in a vehicle while another person in the vehicle is under the age of 16 years

and substituting the following:

3(a) smoking – enclosed public place

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2017-33**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA PROCÉDURE APPLICABLE AUX
INFRACTIONS PROVINCIALES
(D.C. 2017-211)**

Déposé le 7 septembre 2017

1 L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 91-50 pris en vertu de la Loi sur la procédure applicable aux infractions provinciales est modifié

a) à l'alinéa (1)e.7), par la suppression de « l'alinéa 3h) » et son remplacement par « l'article 3 »;

b) par l'abrogation de l'alinéa (2)f.1) et son remplacement par ce qui suit :

f.1) relativement à toute infraction prescrite indiquée à l'alinéa (1)e.7), les agents de la paix selon la définition que donne de ce terme la Loi sur les véhicules à moteur et les inspecteurs nommés ou désignés en vertu de l'article 10 de la Loi sur les endroits sans fumée;

2 L'annexe A du Règlement est modifiée, au passage qui traite de la Loi sur les endroits sans fumée, par la suppression de

3h) fumer dans un véhicule quand une autre personne à bord a moins de 16 ans

et son remplacement par ce qui suit :

3a) fumer – endroit public fermé

3(b)	smoking – indoor workplace	3b)	fumer – lieu de travail intérieur
3(c)	smoking < 3 m of the perimeter of outdoor eating or drinking area	3c)	fumer < 3 m de tout point dans la périphérie – aire extérieure de restauration ou de consommation
3(d)	smoking < 9 m of door, air intake, window of enclosed public place / indoor workplace	3d)	fumer < 9 m de toute porte, entrée d'air, fenêtre – endroit public fermé / lieu de travail intérieur
3(e)	smoking – provincial park	3e)	fumer – parc provincial
3(f)	smoking – group living facility	3f)	fumer – établissement où les gens vivent en groupe
3(g)	smoking – public vehicle	3g)	fumer – véhicule public
3(h)	smoking – in vehicle while another person in the vehicle is under 16 years of age	3h)	fumer – véhicule dans lequel une autre personne se trouvant à bord a moins de 16 ans
3(i)	smoking – vehicle used in the course of employment, carrying 2+ employees	3i)	fumer – véhicule dans le cadre d'un emploi avec 2+ employés à bord
3(j)	smoking – school grounds	3j)	fumer – propriété d'une école
3(j.1)	smoking – regional health authority grounds	3j.1)	fumer – propriété d'une régie régionale de la santé
3(k)	smoking – outdoor public place with playground equipment / outdoor public sports area / < 20 m of perimeter (para. 3(k))	3k)	fumer – endroit public extérieur ayant du matériel pour terrains de jeux / aire d'activités sportives / < 20 m de tout point dans la périphérie (al. 3k))
3(l)	smoking – trail – outdoor public place or < 9 m of trail	3l)	fumer – sentier dans endroit public extérieur / < 9 m du sentier

3 This Regulation comes into force on September 15, 2017.

3 Le présent règlement entre en vigueur le 15 septembre 2017.